

# Bambours battants

**SHAWINIGAN** — Les Grenadiers-Kiwans clôtureront leur quatrième saison d'activités, dimanche soir, par une soirée récréative au Pavillon Blanc de Shawinigan-Sud. Cette soirée marquera également le début d'une cinquième saison. Ce sera la soirée d'adieu de ceux qui quittent les rangs du corps et aussi la soirée de bienvenue aux nouveaux membres. Au cours de la soirée, on proclamera les membres méritants des prix du comptoir Musical Filion, nous informe M. François Guay, président.

On s'attend également à ce que la direction du corps fasse part d'importants changements en vue de l'année 1964. Cette soirée n'est pas réservée uniquement à l'attention des membres du corps, mais à leurs parents, amis et supporteurs.

Les Optimistes de Shawinigan poursuivent leur campagne de recrutement jusqu'au douze du mois. Les intéressés peuvent donc demander leur admission dans ce corps de cadets qui a déjà fait ses preuves dans le passé. M. Roland Vincent, instructeur en chef, nous informe également que l'an prochain le corps aura 32 clairons au lieu de 24 et que les effectifs du corps passeront de 55 à 64. De plus, une partie de leur uniforme sera modifiée. Les Optimistes nous réservent de grandes surprises à ce sujet.

Les Optimistes fêteront leur cinquième anniversaire de fondation au cours du mois de mars alors qu'ils présenteront un grand gala au Centre St-Marc.

Les Bambinos de Shawinigan sont en pleine période d'entraînement. Sous les ordres de leur nouvel instructeur-chef M. Roger Poulin et de leur instructeur de percussion M. Pierre Villemure, le travail va bon train. M. Michel Noël initie les jeunes Bambinos à l'art de la musique. Les nouvelles recrues ont inauguré leur entraînement et rejoindront bientôt les rangs des Cadets de Shawinigan.

Tous les parents des Bambinos et des nouvelles recrues des Cadets sont invités à se rendre au Manège Militaire mercredi soir le 9 octobre afin de rencontrer M. Jacques Thomassin et de recevoir les renseignements sur les Bambinos et les Cadets de Shawinigan, de nous informer le publiciste M. André Carignan.

## L'élément féminin aura sa part au congrès de l'UCM

**SHAWINIGAN** — Les femmes seront choyées lors du congrès mixte de l'Union Commerciale Mauricienne Inc qui se tiendra, dimanche, le 27 octobre, à Shawinigan. Deux causeries plairont spécialement aux dames. Il sera question de "L'Éternel féminin" et de "votre personnalité au téléphone". C'est Mme Yolande Philie

d'affaires et de groupements féminins sont attendus des principales villes de la région. On anticipe une assistance record pour la clinique de commerce mixte de l'après-midi ainsi qu'au banquet de clôture du congrès. Le thème du congrès est "Sauvegardons notre économie par l'achat chez nous. Ces assises se tiendront



Mme Yolande Philie-Ménard

Mme Blanche Beaulieu

Ménard, présidente ex-officio de l'Echo Féminin de Shawinigan, qui traitera de "L'Éternel féminin", tandis que Mme Blanche Beaulieu de la Cité de Téléphone Bell de Montréal, traitera de "votre personnalité au téléphone."

Cette clinique de commerce de l'après-midi et le congrès s'adressent à tous les commerçants de la Mauricie, membres ou non de l'U.C.M., leurs épouses, leurs employés, et autres invités. Des délégations de groupements d'hommes

à l'hôtel Shawinigan, et l'orateur invité au banquet de clôture sera Son Excellence M. Guy Dautresne de la Chevalerie, ambassadeur de Belgique au Canada. À ce banquet assisteront aussi les maires: Thérien de Grand'Mère, Henri Desaulniers de Shawinigan, et Bruno Sigmen de Shawinigan-Sud. À l'issue de la clinique de commerce, de l'après-midi, la cité de Shawinigan donnera une réception civique à l'hôtel de ville, et où il y aura signature du livre d'or de la cité.

## Distribution du lait dans les écoles de Shawinigan-Sud

La Commission scolaire de Shawinigan-Sud a accepté de promouvoir la distribution du lait dans ses écoles selon le système préconisé depuis cinq ans dans la Mauricie. Elle devient donc la onzième ville du Québec à endosser un tel programme de santé publique. Le système de nous dire le Docteur Boisclair est unique en son genre et rencontre les favoris des parents et des enfants, à tel point que même après cinq ans, il continue. Par le passé, le lait-écouler ne résistait pas aux objections et aux critiques parce qu'il y avait manque d'organisation et de système. Actuellement on vient de Windsor, de Montréal, du Nouveau-Brunswick et de Suède pour s'enquérir de no-

tre système. On veut savoir comment il se fait que les résultats soient si caractéristiques? On est tout surpris des résultats obtenus seulement après cinq années, alors qu'à Montréal après trente-cinq ans, les résultats sont encore à venir. La raison? On ne pense pas seulement à vendre du lait, mais plutôt à éduquer et à aider la santé des enfants. La population de Shawinigan-Sud se doit d'être reconnaissante pour le geste que les commissaires viennent de poser. Il est à souhaiter de dire le docteur Boisclair que la ville de Shawinigan pose le même geste, car elle est la seule ville de la Mauricie à ne pas participer à un tel programme.

## VOUS VISEZ JUSTE

Si vous faites vos achats pour la chasse chez Ferronnerie Guillemette il est temps.

Et n'oubliez pas aussi nos coupe-froid et tuyaux de chauffage.



**FERRONNERIE GUILLEMETTE**

1532, FRIGON SHAWINIGAN LE. 9-9761  
DEPOSITAIRE des peintures de marque ROBBIALAG

Lundi, le 14 octobre

Journal d'action de grâce

MARCHE D'ALIMENTS

# Trans-Kébec

ATACAS "OCEAN SPRAY" En gelé ou entière 15 ONCES 23¢

PAPIER D'ALUMINIUM "STUART" 15" X 25' 33¢

LARD ET VEAU HACHE

3 lbs \$1.39

DINDE

Fraîche, du Québec, éviscérée. Prête pour le four.

7 à 12 LIVRES LB 43¢

BACON "DU BRISSON" Fumé à l'érable

PAQUET 1 LIVRE 59¢

Libby's BLE D'INDE "LIBBY" Fantaisie Btes 15 on. 2 pour 39¢

Libby's Tomates "Libby" BTES 28 ON. 2 pr 59¢

Libby's Pois verts "LIBBY" Fantaisie - Btes 15 on. 2 pour 39¢

Libby's Jus de tomates "LIBBY" Fantaisie - Btes 20 on. 5 pour 69¢

Libby's LEGUMES MELANGES "LIBBY" Macédoine - Btes 15 on. 2 pour 35¢

Libby's Betteraves rondes "LIBBY" Grosseur medium Btes 20 on. 2 pour 39¢

JAVEX EN GALLON 128 ON. 79¢

POULET désossé "DINO" Poulet 7 on. 69¢

SAUCE HOT-CHICKEN 7 ON. 2 BTES POULET 1 BTE SAUCE LES 3 POUR

Soupes "AYLMER" AUX TOMATES OU AUX LEGUMES BOITES 10 ONCES 4 POUR 49¢

THE "SALADA" Orange Pekoe - 60 sacs 79¢

Lait évaporé "CARNATION" Bte 16 on. 5 pour 79¢

Nettoyeur "DUCTH" Gros format 29¢

Papier de toilette "BALLET" Blanc - rose - aqua 8 pour 85¢

GATEAU ETAGE aux ananas "TRANS-KEBEC" 43¢

C'EST PAYANT ET AMUSANT DE PARTICIPER AU PROGRAMME

73 ATOUT

CANAL 13 C.K.T.M.-T.V. - JEUDI A 6 H. 30 P.M.

1er Prix 5000, 2e Prix 1500, 3e Prix 1000, 4e Prix 500

Le gagnant reçoit un certificat échangeable chez un TRANS-KEBEC pour de la marchandise.

VOTRE NOM, ADRESSE, LOCALITE

LE NOM DE VOTRE MARCHAND TRANS-KEBEC

REMPLISSEZ ET DEPOSEZ CE COUPON CHEZ UN MARCHAND TRANS-KEBEC DONT LES NOMS SONT CI-BAS

RAISINS BLEUS PANIER 59¢

POMMES M'INTOSH DE CHOIX Sac 5 lbs 39¢

CELERI DU QUEBEC GROS PIED - No 24 2/29¢

|  |   |   |   |   |  |  |
|--|---|---|---|---|--|--|
| MARCHE MATTEAU 681, 4e Rue Grand'Mère Tel: LE. 8-8648      | LUCIEN LAHAIE 946, 7e Rue Grand'Mère Tel: LE. 8-3337            | BOUCHERIE LAVERGNE SUPER-MARCHE Coin St-Marc et Frigon (Édifice Cobel) Shawinigan, LE. 9-5416 | JOS DESCHAMPS 761, 6e Avenue Grand'Mère Tel: LE. 8-5278                                 | PAUL GRAVEL 1003, Frigon Shawinigan Tel: LE. 9-5431 | ROLAND GERVAIS Herouville Tel: 364-2334            | EPICERIE LA TUQUE ENR. 325, St-François Tel: 523-4523 La Tuque |
| MARCHE JOS NORMANDIN 1390, 6e Ave. G. Mère Tel: LE. 8-3815 | MARCHE MASSICOTTE 2192, rue Cloutier Shawinigan Tel: LE. 7-7281 | ARTHUR BORDELEAU 89, St-Gabriel St-Tite Tel: LE. 364-3115                                     | ALPHONDOR DESCHAMPS (Vaincu du bureau de Poste) 317, 4e Ave. Tel: LE. 8-3333 Grand'Mère | B. R. DONTIGNY Sainte-Thécle Tel: 59                | MARCHE JEAN 418, rue Joffre La Tuque Tel: 523-4511 | ERNEST DEZIEL 562, rue Principale Ste-Flore Tel: LE. 8-2213    |

**"... Qu'embellit la nature!"**  
par Louis Caron

Mercredi soir le Ciné-Club présentera sa deuxième production. Il s'agit de "Le petit soldat" film de Jean-Luc Godard.

Cette production a été présentée au Festival du Film de Montréal cet été et n'a pas été présentée ailleurs encore.

Notre chorale régionale "L'écho de la Rochelle" aura l'honneur de donner un spectacle d'une demi-heure samedi soir à 7 h 30 à la télévision régionale.

Les vieux amateurs d'échec qui ne sont vieux que dans l'âme, se demandent anxieusement si on reprendra les activités d'échec en vue d'un deuxième tournoi le printemps prochain.

Parmi les Nicolétains on pense déjà au titre officiel qu'on donnera au centre des loisirs. On songe même, à ce qu'on dit, à former un comité chargé de trouver un nom de valeur pour le centre comme la chose a été faite dans les autres villes: "centre sportif Paul Sauvé" par exemple.

On suggère même des titres: "Centre des loisirs Jean Nicolet", "Centre sportif Lac St-Pierre", et de nombreux autres tous aussi fantaisistes qu'inutiles.

Plusieurs Nicolétains cet automne ont perdu leurs embarcations. Incidemment on signale la disparition d'un canot en toile et d'une chaloupe en aluminium d'une longueur de 11 pieds. Habituellement selon les vieux Nicolétains les embarcations qui partent par le courant se rendent soit à Pointe-du-Lac ou bien dans l'anse de Ste-Angèle.

**Noble Steadworthy élu président des étudiants**

SOREL (LB) — M. Noble Steadworthy, élève de 2e année Technique a été élu ces jours derniers président de l'Association des Etudiants de l'Ecole de Métiers de Soré. Les autres membres du conseil d'administration sont MM. Claude Proulx, 2e année Technique, vice-président, Real Lafrenière, 1ère année Technique, trésorier, et Jean-Guy Salvas, 2e année Métiers, secrétaire. L'Association compte 10 directeurs. Ce sont MM. Real Chauvette, 1ère année A Technique, Yvan Cartier, 1ère année A Technique, Roger Latour, 1ère année B Technique, Richard Chevrete, préparatoire, André Janelle, préparatoire Jean Racine, 2e année Métiers, Georges Demers, 1ère année A Métiers, Richard Dupre, 1ère année A Métiers, Rejean Jette, 1ère année B Métiers et Richard Thibault, 1ère année B Métiers.

**Au conseil de Nicolet**

NICOLET (J.L.C.) — Le conseil de ville a tenu lundi sa séance régulière. Etaient présents MM. les échevins Antonin Forcier, Gérard Lupien, Bruno Rivard, et Cajetan Brochu. La séance débuta à huit heures et fut ajournée à neuf heures pour permettre aux membres du conseil d'assister à la cérémonie religieuse pour le concile. Les échevins sont revenus à neuf heures.

Lundi était fête légale la séance du conseil aura lieu mardi soir.

L'échevin Brochu propose au conseil que M. Fernand Houde soit envoyé à Sherbrooke à l'occasion des journées d'étude pour les pompiers auxiliaires.

L'échevin Lupien présente un avis de motion à l'effet qu'il proposera à une séance ultérieure un amendement au règlement de zonage et de construction pour la zone RA secteur 4 et secteur 6.

Les contribuables Maurice Beaulieu et J.-Pierre Laliberté font une demande au conseil à l'effet qu'une lumière de rue soit posée sur la rue Bourassa. Sur une proposition de l'échevin Lupien le conseil décide de demander à la Shawinigan d'agir en ce sens.

**Vol de pantalons**

MANSEAU (DNC) — Au cours de la nuit, un vol a été commis à l'atelier de couture Blandford Pants dont le propriétaire est M. Rodolphe Belair de la rue St-Albert-sud.

Pour ce faire, les voleurs ont reculé leur voiture par la cour du couvent près de la clôture, à quelques pieds de l'atelier. Ils ont soulevé la fenêtre de la chambre des bouillottes et se sont emparés de 157 paires de pantalons d'une valeur approximative de \$750.

Le vol a été découvert le matin par M. Rosaire Mercier, La PP mandée sur les lieux a fait une enquête et espère d'imminentes arrestations.

**Le balisage de la rivière St-François refusé**

PIERREVILLE (DNC) — Jeudi dernier, le conseil de Pierreville refusait un refus relativement à la résolution passée précédemment pour demander au gouvernement fédéral, le balisage de la rivière St-François.

En résumé, la raison invoquée serait le manque de fonds disponibles. Le conseil a aussitôt demandé au secrétaire d'écrire à nouveau, en mentionnant le fait que pour les gens de la région, ce balisage devenait une nécessité, qu'il était compris que le gouvernement pouvait manquer d'argent actuellement, mais que tout de même, il était permis d'espérer des jours meilleurs et que la demande était maintenue.

**La taxe scolaire à \$3.75**

MANSEAU (DNC) — Me Norman Provencher, secrétaire de la Commission scolaire, vient de recevoir une missive du ministre de la jeunesse et du Surintendant de l'Instruction publique acceptant le budget soumis par la Commission scolaire pour un prélevé de \$3.75 par cent dollars d'évaluation pour une évaluation totale de \$810,000.00.

**Quatrième vol de banque en autant de semaines**

DRUMMONDVILLE (D.N.C.) — La Caisse populaire de Sainte-Jeanne d'Arc a été cambriolée en fin de semaine, ce qui porte à quatre le nombre des établissements du genre à recevoir la visite des voleurs en l'espace de quelques semaines.

Déjà en effet, les Caisses de l'Avener, Saint-Cyrille et Wickham ont été cambriolées et des enquêtes se poursuivent.

La maison de la Caisse populaire de Sainte-Jeanne d'Arc était vide au moment du vol puisque la famille du gérant, M. Julien Roy a été absente de samedi midi à lundi matin. Ce dernier n'a donc constaté le vol qu'à son retour.

**M. Jean Dessureault réélu à la présidence**

YAMASKA (D.N.C.) — A leur assemblée générale, les membres de l'Association des instituteurs et institutrices du comté de Richelieu ont réélu M. Jean Dessureault, directeur d'école, au poste de président; Mlle Ghislaine Blain de St-Aimé, au poste de secrétaire et M. Yvon Ethier de St-Ours au poste de trésorier de cette même association. Ce qui laisse entendre que tous ont paru très satisfaits du travail accompli cette année puisqu'un nouveau mandat leur a été accordé à l'unanimité.

Il n'y eut pas d'élection cette année au sein de l'association. Les autres membres nommés et élus par acclamation sont: la première vice-présidente, Mme Nicole Arpin-Dufault, 2e vice-présidente, Mlle Nicole

**STEINBERG**

**PRODUITS DE LA SEMAINE POUR LE MARCHE EXPRESS!**

**COMMENT PARTICIPER :**  
Inscrivez vos nom, adresse et numéro de téléphone sur l'endos d'une étiquette ou d'un fac-similé acceptable d'un des six (6) produits représentés en "Coupon 'Pinky' Double-Format". Vous déposez cette inscription dans la boîte Marché Express installée à cet effet à l'entrée de votre marché Steinberg, ceci avant le samedi de la semaine où le coupon est nul. (19 octobre 1963).

Chaque semaine, 10 gagnants seront tirés au sort et les dix personnes ainsi qualifiées auront droit, après avoir répondu correctement à une question-concours, à leurs 3 minutes de Marché Express GRATUIT!

**DEMAIN A 10 H. A. M. DES MARCHES EXPRESS AURONT LIEU AUX MARCHES STEINBERG SUIVANTS:**

5765, Avenue Verdun, près Brault, Verdun.  
Centre d'Achats Rosemère, Rosemère.  
Centre d'Achats Notre-Dame, rue Notre-Dame Est, Montréal.  
4445, Avenue Sorel, près Walkley, Montréal.  
1955, rue Ste-Catherine Est, près Dorion, Montréal.  
Centre d'Achats St-Louis, St-Laurent  
15, rue Leduc, Mull.  
855, rue Papineau, Chicoutimi.  
255, Chemin Ste-Foy, Québec.  
Centre d'Achats Trois-Rivières, Trois-Rivières.

|  |   |
|--|---|
| <b>25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS</b><br>avec ce coupon et cet achat:<br><b>OLIVES FARCIES</b><br>MANZANILLA, DE McCLARENS<br>PLACE PACK - LOCAL 30 ONCES 88¢<br>NUL APRES MARDI, LE 15 OCTOBRE.      | <b>25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS</b><br>avec ce coupon et cet achat:<br><b>JUS DE TOMATES</b><br>DE FANTASIE, LIBBY<br>4 GROSSES BOITES 20 ONCES 59¢<br>NUL APRES MARDI, LE 15 OCTOBRE.           |
| <b>25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS</b><br>avec ce coupon et cet achat:<br><b>KETCHUP AUX TOMATES</b><br>SAVOUREUX, DE HEINZ<br>2 BOUTEILLES 11 ONCES 50¢<br>NUL APRES MARDI, LE 15 OCTOBRE.            | <b>25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS</b><br>avec ce coupon et cet achat:<br><b>FROMAGE EN TRANCHES</b><br>"PLAIN" ou "PIMENTO", de BORDEN<br>2 PAQUETS 8 ONCES 59¢<br>NUL APRES MARDI, LE 15 OCTOBRE. |
| <b>25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS</b><br>avec ce coupon et cet achat:<br><b>PAPIER D'ALUMINIUM</b><br>FOIL WRAP<br>2 ROUL. 70" 12" x 25" 70¢ 1 ROUL. 18" x 25" 67¢<br>NUL APRES MARDI, LE 15 OCTOBRE. | <b>25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS</b><br>avec ce coupon et cet achat:<br><b>POIS VERTS</b><br>GREEN GIANT, de FANTASIE I<br>5 BOITES 15 ONCES \$1.00<br>NUL APRES MARDI, LE 15 OCTOBRE.            |

|  |   |  |   |
|--|---|--|---|
| <b>25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS</b><br>avec ce coupon et cet achat:<br><b>SOUPES CLARK</b><br>POULET et NOUILLES, POULET et RIZ ou CHAMPIGNONNI<br>2 BOITES 10 ONCES 35¢<br>NUL APRES MARDI, LE 15 OCTOBRE. | <b>25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS</b><br>avec ce coupon et cet achat:<br><b>CORNICHONS</b><br>CORONATION UN APPERTIF PARFAIT I<br>GROS LOCAL 14 ON. 59¢<br>NUL APRES MARDI, LE 15 OCTOBRE.       | <b>25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS</b><br>avec ce coupon et cet achat:<br><b>SAUMON ROSE</b><br>PARFUMÉ ET SE PREPARE DE MAINES FACONS I<br>3 BOITES 7½ ONCES 99¢<br>NUL APRES MARDI, LE 15 OCTOBRE.           | <b>25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS</b><br>avec ce coupon et cet achat:<br><b>POT AU FEU</b><br>EN SPECIAL, 3c de MOINS I<br>CHEF BOY - AR - DEE<br>GROSSE BOITE 30 ONCES 53¢<br>NUL APRES MARDI, LE 15 OCTOBRE. |
| <b>25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS</b><br>avec ce coupon et cet achat:<br><b>NUTS N'BOLTS</b><br>GOUTER T. V. I. MARQUES TUFFY<br>PAQUET 7 ON. POUR SEUL 49¢<br>NUL APRES MARDI, LE 15 OCTOBRE.                | <b>25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS</b><br>avec ce coupon et cet achat:<br><b>DETERSIF MIR</b><br>LIQUIDE, de QUALITE I<br>2 BOUTEILLES 14 ONCES 92¢<br>NUL APRES MARDI, LE 15 OCTOBRE.            | <b>25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS</b><br>avec ce coupon et cet achat:<br><b>DENTIFRICE</b><br>GLEEM, AVEC GL-70<br>TUBE FORMAT ECONOMIQUE I<br>NUL APRES MARDI, LE 15 OCTOBRE.                                | <b>25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS</b><br>avec ce coupon et cet achat:<br><b>SPAGHETTI</b><br>et SAUCE à la VIANDE de PIAZZA TOMASSO<br>PAQUET 11½ ONCES 49¢<br>NUL APRES MARDI, LE 15 OCTOBRE.                 |
| <b>25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS</b><br>avec ce coupon et cet achat:<br><b>BATONNET DE FROMAGE "STIX",</b><br>CHEDDAR FORT DE BLACK DIAMOND<br>PAQUET 8 ONCES 47¢<br>NUL APRES MARDI, LE 15 OCTOBRE.         | <b>25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS</b><br>avec ce coupon et cet achat:<br><b>MELANGE A GATEAU</b><br>DELUXE, DUNCAN HINES SAUCEURS DIVERSES I<br>2 PAQUETS 89¢<br>NUL APRES MARDI, LE 15 OCTOBRE. | <b>50 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS</b><br>avec ce coupon et cet achat:<br><b>CIRE PLEDGE</b><br>DE JOHNSON EPOUSETTE TOUT EN CIRANT I<br>BOITE 12 ON. \$1.39 POUR SEULEMENT<br>NUL APRES MARDI, LE 15 OCTOBRE. | <b>25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS</b><br>avec ce coupon et cet achat:<br><b>BATONNETS DE POISSON</b><br>(AIGLE) BLUE WATER CONGEELES<br>PAQUET 10 ON. 43¢<br>NUL APRES MARDI, LE 15 OCTOBRE.                   |
| <b>25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS</b><br>avec ce coupon et cet achat:<br><b>POIRES</b><br>FRAICHES, CARNUES TOUTES VARIETES I<br>CLASSE No 1<br>NUL APRES MARDI, LE 15 OCTOBRE.                               | <b>25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS</b><br>avec ce coupon et cet achat:<br><b>ORANGES</b><br>FRAICHES, JUTEUSES TOUTES VARIETES I<br>SUCRES, IMPORTEES.<br>NUL APRES MARDI, LE 15 OCTOBRE.         | <b>25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS</b><br>avec ce coupon et cet achat:<br><b>SAUCISSES DE PORC</b><br>TRES MAIGRES DE STEINBERG A BAS PRIX I LA LIVRE 69¢<br>NUL APRES SAMEDI, LE 12 OCTOBRE.                  | <b>25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS</b><br>avec ce coupon et cet achat:<br><b>TOUTIERTES</b><br>FRAICHES des CUISINES STEINBERG I<br>AU PORC CHACUNE 55¢<br>NUL APRES SAMEDI, LE 12 OCTOBRE.                     |

**"FAITES SONNER LA CLOCHE"** et obtenez le montant de votre commande d'épicerie sous forme de bon d'achat Steinberg! (tous les détails à votre marché Steinberg)

**STEINBERG**

**ARTICLES POUR PATISSERIES**

**LECHE-FRITE** pour biscuits en aluminium pur marque Bake King 10" x 14" Prix de vente 75¢

**MOULE à GATEAU** en aluminium pur pratique, de Bake King carré, 8" 2" de profond 59¢

**MOULE** pour cuisson du pain en aluminium pur sans soudure, de Bake King 9 3/4" x 5 3/4" 2 3/4" de profondeur 59¢

**MOULE à GATEAU** en aluminium pur sans soudure, de Bake King 11 1/4" x 7 1/4" 1 3/4" de profondeur 59¢

**MOULE POUR PETITS GATEAUX** en aluminium pur marque Bake King 6 cont. prix de vente 89¢

**MOULE à GATEAU** pratique, de Bake King avec décoller! En aluminium 8" x 1 1/2" 45¢

**50 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS**  
avec ce coupon et cet achat:  
**UN (OU PLUS) DES ARTICLES POUR GUISSON ET PATISSERIES**  
En aluminium Bake King à prix de vente!  
Nul après samedi le 12 oct aux marchés d'alimentation Steinberg.

**Photographe**  
Pierre Wibaut  
147, rue Brassard  
C. P. 811  
Tél. 293-4255  
NICOLET, P. Q.  
Portraits - Mariages - Photos & Domicile  
Photos Commerciales et Industrielles  
OUVERT TOUTS LES JOURS  
LE SOIR SUR RENDEZ-VOUS

**POUR VOTRE VUE**  
**CONSULTEZ R. CHATILLON**  
O.O.D., optométriste  
Tous les jours de 9 h à 5 h, excepté le samedi après-midi.  
Le soir: sur rendez-vous.  
72, Brassard — Nicolet  
Tél. 293-4952

**Futurs Mariés**  
Pour vos faire-part et cartes de remerciement voyez-en la magnifique choix.  
chez  
**IMPRIMERIE DE LA RIVE SUD LTEE**  
581, rue Martin Nicolet  
Tél.: 293-4316

**JEAN-MARC DENONCOURT**  
Courtier d'Assurance Agrée  
Appartement 9  
Edifice Caisse Populaire  
**TEL.: 293-5445**  
NICOLET

**POUR UN FOYER ACCUEILLANT ET REPOSANT VISITEZ J. A. BOUCHER ENR.**  
Mobilier et appareils électriques vendeur autorisé "WESTINGHOUSE"  
231, Léon XIII 293-4378  
Nicolet